

# EL PAPELILLO

## Octubre 2014

La Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta

Vol. 4, No 10



# EL PAPELILLO

La Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta  
Puerto Vallarta, Jalisco, México



<b>Editor Ejecutivo:</b>	Neil Gerlowski
<b>Co-Editor:</b>	Bob Price
<b>Colaboradores:</b>	Linda Asencio & Lizbeth Hernández Hernández
<b>Traductor:</b>	Jonathan Atayde
<b>Correctores de Estilo:</b>	Juan Espinoza y Ana Ezcurra



<b>Contenido</b>	<b>Pag</b>
El Rincón del Curador	1
Representando nuestro Jardín	3
El poder del turismo en los Jardines	4
¿Encuentros Monos en la Costa Sur de Puerto Vallarta?	5
Voluntarios Destacados	6
Conservatorio de Orquídeas - Iniciativa del Año	7
Premios Ambientales Roble de Oro	8
Orquídea Mexicana del Mes	10
Ave Mexicana del Mes	10
Programas Educativos y de Voluntariado del JBV	11
Proyección de House Hunters International	12
<b>Eventos</b>	
Celebración de las Mariposas	12
Día Internacional de las Aves Migratorias	13
Día Canadiense de Acción de Gracias	13
Excursión al Bosque de Maple de Talpa de Allende	14
Calendario de Eventos	15
<b>Más</b>	
Servicios y Atracciones del Jardín	16
Membresías y Apoyo	17
Comentarios	21
Contacto	22

Octubre 2014

Vol. 4, No 10

## El Rincón del Curador

*Queridos amigos del Jardín,*

Nos quedan bastante claros los beneficios que ha dejado el Jardín Botánico de Vallarta a la comunidad local en términos de educación ambiental, conservación, investigación, exhibiciones horticulturales y embellecimiento. Pero este mes de octubre me gustaría profundizar un poco en los beneficios económicos que nuestra organización ha arrojado sobre la región entera y cómo nuestro esfuerzo y trabajo han logrado traer prosperidad a las empresas y residentes a nivel local.

El éxito de los destinos turísticos del país, tales como la región de Puerto Vallarta, depende de ciertos detonadores turísticos. Nuestra región posee algunos de ellos en sus maravillas naturales, tales como hermosas playas, un excelente clima, paisajes montañosos impresionantes y una asombrosa diversidad de plantas y animales; sin embargo, como comunidad no hemos logrado crear la infraestructura suficiente para atender a la enorme cantidad de visitantes nacionales y extranjeros. El Jardín Botánico de Vallarta representa una importante inversión para atraer turistas nuevos y turistas cautivos. Sorprendentemente, esto ha sido posible gracias al apoyo de nuestros miembros y donadores, quienes contribuyen al futuro que desean crear para nuestra comunidad de Puerto Vallarta.

El Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas es el más reciente desarrollo en el Jardín, el cual, seguramente, será la piedra angular del potencial turístico de Puerto Vallarta. La elegancia de su estructura lo está colocando rápidamente como una de las atracciones más simbólicas de Puerto Vallarta, junto con la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe y las famosas estatuas de bronce del Malecón. En estos momentos trabajamos para transformar el interior de este nuevo espacio con plantas endémicas de México, especialmente orquídeas. El resultado que pretendemos lograr es un inmueble cuya belleza, elegancia y encanto atraigan a los visitantes de la misma forma en que una flor de orquídea atrae a los polinizadores más lejanos. Estas cualidades no solamente permitirán traer más apoyo al trabajo que hacemos en el Jardín, también harán lo propio para que Puerto Vallarta continúe desarrollándose como uno de los principales destinos turísticos de México.



Interior del Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas en la fecha de la terminación de su construcción y, en octubre, ya con algunas exhibiciones de plantas.

El nuevo Conservatorio de Orquídeas acaba de ser reconocido por la prestigiosa organización internacional [Jardins Sans Limites](#) en Metz, Francia. Su comité de conferencias otorgó al Jardín Botánico de Vallarta el Premio a la Iniciativa del Año por el gran éxito del proyecto del conservatorio. Extendemos un sincero agradecimiento al comité de conferencias de Jardins Sans Limites por este reconocimiento y estamos muy contentos de compartir este logro con toda la comunidad vallartense y con nuestros amigos del mundo. Invitamos a las empresas locales a que incluyan este reconocimiento en sus campañas de mercadotecnia para atraer más visitantes, no solamente al Jardín, sino a toda la región de Puerto Vallarta. El turismo enfocado en la jardinería es uno de los nichos estratégicos más importantes del mercado turístico a nivel mundial y los jardines botánicos son promovidos por sus comunidades como las “puertas de entrada a su región”.

Quienes se encuentran en Puerto Vallarta, muestren con entusiasmo su apoyo al compromiso del Jardín Botánico de Vallarta visitándonos lo más pronto posible. Traigan a sus amigos, a su familia, sus cámaras, sus deseos de conocer y toda su imaginación. Los que nos imaginamos un Puerto Vallarta más próspero, más hermoso y más sustentable y, además, trabajamos juntos sobre todos estos deseos, podemos y lograremos cumplir un sueño más allá de la imaginación de la gente. Quienes se encuentran en otros lugares del mundo, ¡siempre lleven a México en sus corazones!

*Desde el Jardín,*

*Bob Price, Curador y Fundador*



“El coraje no es simplemente una de las virtudes, sino la forma de toda virtud cuando están a prueba.”

— C.S. Lewis



## Representando a Nuestro Jardín y Llevándolo a Grandes Niveles

*Por Bob Price, Curador y Fundador, JBV*

Los invito a felicitar a nuestro Director Ejecutivo, Neil Gerlowski, por su nombramiento para participar en el Comité de Selección de Programas para las conferencias del año 2015 y 2016 de la Asociación Americana de Jardines Públicos, de la cual, nuestro Jardín es miembro institucional. Además de esto, Neil Gerlowski, así como Alan Heinze, nuestro Coordinador de Investigación, y Linda Asencio, nuestra Coordinadora de Conservación y Voluntaria de Peace Corps, han sido elegidos para representar al Jardín en la reunión anual de la Asociación Mexicana de Jardines Botánicos, la cual se llevará a cabo en Puebla a finales de octubre.

Nuestra participación con este tipo de asociaciones profesionales es de suma importancia para guiar al Jardín hacia los estándares internacionales de mejores prácticas, siempre manteniéndonos actualizados en las últimas tendencias y haciendo el trabajo de forma eficiente y apropiada, justo en un momento donde la tecnología y las prácticas aplicables a nuestro campo están en constante cambio. El hecho de involucrarnos con estas asociaciones profesionales está posicionando al Jardín Botánico de Vallarta como un líder emergente no solamente en México, sino más allá de las fronteras.

**Las Empresas Locales y los Medios de Comunicación  
Comprenden el Poder del Turismo Enfocado en los Jardines**  
*Por Neil Gerlowski, Director Ejecutivo, JBV*

El próximo 2 de octubre, miembros de los medios de comunicación y de la Asociación de Hoteles de Puerto Vallarta se reunirán con ejecutivos y miembros del consejo de administración del Jardín para planear la promoción de Puerto Vallarta como un destino internacional para los amantes de los jardines y así contribuir al mejoramiento de la región. El personal del Jardín presentará nuevo material promocional muy creativo y llamativo; la mayor parte está disponible de forma gratuita en [www.vbgardens.org/promotions](http://www.vbgardens.org/promotions). ¿Adoras a Puerto Vallarta? Entonces utiliza este material en tu negocio o compártelo con otras personas para mostrar las maravillas que Puerto Vallarta pone a tu alcance y demostrar por qué es el destino turístico número uno de México.

Recientemente, tuve el honor de recibir una invitación de International Garden Tourism Network (IGTN) para participar como Representante de México, con el objetivo de promover la colaboración entre los jardines botánicos y continuar con el desarrollo de la experiencia de los jardines como un sector primordial del turismo internacional. La gente planea sus viajes con base en cierta variedad de incentivos como la cultura, la gastronomía y los deportes; sin embargo, la historia natural y el turismo enfocado en jardines se encuentran entre los mayores atractivos competitores y se espera que lo sigan siendo, pues cada vez es mayor la preocupación por nuestro medio ambiente. Agradezco a mis colegas de IGTN de países como Francia, Gran Bretaña, Canadá, Estados Unidos, Indonesia, Singapur y otros más, por haber invitado a México a participar como socio en esta iniciativa. Estoy ansioso por comenzar mi trabajo con ellos.



**¿Cómo te gustaría que se llamará nuestro nuevo conservatorio?**

A algunos les agrada el nombre de Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas, pero hay quienes están sugiriendo nombres diferentes. Nos sentimos felices de que nuestro nuevo inmueble ya está causando furor, incluso antes de su gran inauguración, programada del 6 al 13 de diciembre. Aún no hemos decidido un nombre en particular, así que por favor envíanos tus recomendaciones a través de la discusión que tenemos sobre el tema en nuestra página de Facebook o, si así lo deseas, puedes enviarnos un correo electrónico con tus propuestas, así como tus argumentos para elegir dichos nombres, a la dirección [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org). Por favor, mándanos tus sugerencias antes de la próxima reunión de nuestro Consejo de Administración, la cual será el 22 de octubre.

Al considerar un nombre alternativo, toma en cuenta la misión del nuevo conservatorio, que es la de permitir que la comunidad de Puerto Vallarta y nuestros visitantes vivan la gran experiencia de apreciar la diversidad única y emblemática de orquídeas con la que contamos en el país.

## ¿Encuentros Muy “Monos” en la Costa Sur de Puerto Vallarta?

Por Neil Gerlowski, Director Ejecutivo, JBV



Candid camera-phone monkey snapshot

Cuando algunos amigos que viven en la costa sur de Puerto Vallarta comenzaron a esparcir rumores acerca de un mono que andaba suelto, no dudé que se tratara de un primate peludo, sin embargo, no estaba tan seguro de que se tratara de un animal salvaje que habitara en las montañas. En los cuatro años que llevo viviendo en Puerto Vallarta y en los viajes de exploración que he hecho a través de los bosques de la región, nunca he visto algún mono en estado salvaje. Dicho esto, nunca he visto ningún jaguar por aquí, pero esto no indica que no crea que hay jaguares en esta zona; dicho de otro modo: soy de mente abierta.

Tal vez una rápida búsqueda en internet, por medio de un mapa de distribución, podría darme la respuesta que estaba buscando; encontré que el mono araña (*Ateles geoffroyi*), el primate americano que habita más hacia el norte del continente, se extiende principalmente a lo largo del Istmo de Tehuantepec (a más de 1,000 km de aquí). Sin embargo, iencontré algunos reportes acerca de una población aislada de monos araña en la costa de Jalisco! Todo indicaba que me había encontrado con una leyenda, no precisamente urbana, sino, más bien, virtual

Otras investigaciones han revelado que, a pesar de que el rumor de la existencia de esta población aislada ha logrado infiltrarse en publicaciones y revistas académicas, en realidad nunca ha sido comprobado. Normalmente, los monos no encontrarían las condiciones propicias para su subsistencia en un lugar como Puerto Vallarta, pues ellos requieren tener al alcance grandes cantidades de fruta durante todo el año, necesidad que el bosque tropical caducifolio de Jalisco no cubre, pues únicamente provee frutos durante temporadas específicas del año. Y, una vez más, comprobamos que la flora determina la fauna existente en una región natural.

Nuestra amiga Kim Kieler, una de las residentes de la costa sur de Puerto Vallarta y quien recientemente tuvo un encuentro con un simio, logró capturar la imagen que acompaña a este artículo. Después de ver por la mañana a esta pequeña criatura que chillaba y mostraba sus dientecillos, Kim decidió buscar en internet algunas imágenes de rostros de monos. Cuando encontró la fotografía de un mono capuchino sudamericano, supo que por fin había encontrado al sujeto no identificado.

El “mono de la costa sur” sigue siendo un misterio. Si se tratara de un animal en cautiverio que se escapó, entonces existe cierta preocupación tanto por la seguridad del animal como por la de las personas que pudieran encontrarse con él. Cualquier avistamiento de animales salvajes en zonas urbanas, debe reportarse inmediatamente a las autoridades para que puedan hacerse cargo de su protección. Le deseamos buena suerte a este pequeño y colorido amiguito que ha añadido otra pizca de emoción a la experiencia de vivir en Puerto Vallarta.



Cuanto más alto escala el mono, más enseña su cola

— Tom Waits



## Voluntarios Destacados — Krysia y Michał

By Neil Gerlowski, Executive Director, VBG

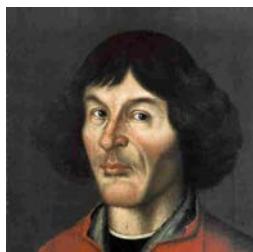
¿Ya se dieron cuenta de que la edición de este mes de El Papelillo ahora está disponible también en polaco? Éste y muchos otros nuevos desarrollos en el Jardín han sido posibles gracias a nuestros voluntarios Krysia Jędrzejewska-Szmk y Michał Kryciński, dos biólogos y profesores de Varsovia, Polonia.



Krysia y Michał comenzaron su voluntariado en el Jardín el 19 de agosto y estarán con nosotros hasta el 19 de octubre. Ambos están tomando un año sabático de sus respectivos empleos; Krysia, como profesora titular del Jardín Botánico de la Universidad de Varsovia, y Michał, como educador-guía del Centro de Ciencias Copérnico. Las habilidades de Krysia como fotógrafa han enriquecido a El Papelillo y a la página del Jardín, en Facebook, con increíbles imágenes. Michał está trabajando en un nuevo mapa y en una guía para visitantes que planeamos tener disponibles para diciembre. Los invito a darle dziękujemy (gracias) a estos dos jóvenes generosos.

“Desde flores hasta aves y boas; cada uno de nuestros días en el Jardín Botánico de Vallarta trajo grandes sorpresas de la naturaleza para nuestro deleite. Dos meses aquí no son suficientes para explorar y vivir la experiencia de la enorme biodiversidad de Puerto Vallarta y Cabo Corrientes, en Jalisco, México.”

– Krysia Jędrzejewska-Szmk y Michał Kryciński, voluntarios visitantes de Polonia



“Soy consciente de que las ideas de un filósofo no están sujetas al juicio de las personas comunes, porque es su empeño buscar la verdad en todas las cosas.”

– Nicolaus Copernicus

## **El Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas – ¡Iniciativa del Año!**

La organización Jardins Sans Limites, en Metz, Francia, acaba de otorgar al Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas el Premio a la Iniciativa del Año en su conferencia 2014. El público puede acceder a este nuevo inmueble mientras nosotros seguimos preparándonos para la gran inauguración instalando exhibiciones, plantas y cédulas de información. Originalmente programada para el 13 de diciembre de 2014, nuestra Gran Inauguración tomará toda una semana, llevándose a cabo del 6 al 13 de diciembre. ¡Marquen esta importante fecha en sus calendarios!

### **Costos del Proyecto del Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas**

<b>Construcción del Edificio</b>	\$2,500,000 MXN	(Aprox. \$200,000 USD)
	<b>¡Alcanzado a principios de 2014! -- ¡Construcción terminada!</b>	
<b>Plantas y Exhibiciones Educativas</b>	\$800,000 MXN	(Aprox. \$60,000 USD)
	<b>Meta: Noviembre 2014 – ¡Por favor contribuye!</b>	
<b>Presupuesto Operativo del Primer Año</b>	\$400,000 MXN	(Aprox. \$30,000 USD)
	<b>Meta: Diciembre 2014 – ¡Por favor contribuye!</b>	
<b>Terminación del Laboratorio de Orquídeas</b>	\$800,000 MXN	(Aprox. \$60,000 USD)
	<b>Meta: Abril 2015 – ¡Por favor contribuye!</b>	

For those who have already contributed we extend a heartfelt thank-you. For those who would still like to contribute, we invite you to [donate now](#). Tax-deduction receipts are available for US and Canadian taxpayers (our *Donataria Autorizada* is also in process in Mexico).

Aún se necesitan aportaciones y, además, la oferta de fondos de contrapartida de hasta \$50,000 USD se ha extendido hasta finales de 2014!

**Por favor contribuye al patrimonio de nuestra querida comunidad Puerto Vallarta apoyando este proyecto para el conservatorio.**



“Nunca dudes que un pequeño grupo de ciudadanos pensantes y comprometidos puedan cambiar el mundo. De hecho, son los únicos que lo han logrado.”

— Margaret Mead

## Premios Ambientales Roble de Oro

Por Bob Price, Curador y Fundador, JBV

En el aniversario de Alexander Von Humboldt, uno de los muchos espíritus que inspiran a nuestro Jardín, llevamos a cabo la segunda ceremonia anual de entrega de premios a algunos de los tantos pioneros que trabajan por conservar nuestra región y proteger el medio ambiente. Personalmente, entregué sus premios, en nombre del Jardín Botánico de Vallarta, a dos emprendedores que han luchado con gran dedicación: Ellen Zagory y Neil Gerlowski. Después, otros dos líderes de nuestra comunidad, Juan Espinoza Lozano e Isabel Cárdenas Oteiza, entregaron sus premios a dos importantes conservacionistas locales: Óscar Aranda Mena y el Dr. Helios Hernández Hurtado, respectivamente.



Ellen Zagory colabora como secretaria voluntaria en el Consejo del Jardín, en Estados Unidos, y fue la primera persona que propuso la creación de un conservatorio enfocado en orquídeas endémicas de México. Durante 2013, cuando se recaudaron la mayor parte de los fondos para la construcción del conservatorio, la carga de trabajo que Ellen invirtió en el Jardín se cuadruplicó y, aun así, siempre se mantuvo a la altura de las circunstancias, sin descuidar su "trabajo real" como directora de horticultura del Arboreto de la Universidad de California Campus Davis. Sin su colaboración ejemplar, no habríamos contado con las generosas donaciones que hicieron posible la construcción del conservatorio, que ahora será un salón de clases con vida y un centro de conservación. Carlos Mendoza recogió el premio en nombre de Ellen, debido a que ella no pudo asistir. Estamos ansiosos de verla muy pronto para entregarle su reconocimiento personalmente.

Neil Gerlowski, el director ejecutivo del Jardín, continúa sorprendiéndome con su visión y su forma de dirigir el Jardín y sus programas. El año pasado, al tiempo que sobresalía en sus demás actividades aquí, Neil incorporó innovaciones sobresalientes a nuestros programas educativos y, desde entonces, ha dirigido a un equipo creciente de voluntarios talentosos para trabajar de forma conjunta. No sólo estamos recibiendo más visitantes y grupos escolares, como nunca antes, para tomar nuestros programas educativos, sino que también estamos ofreciendo a los profesores toda una gama de actividades, eventos, clases y talleres hechos a la medida para sus alumnos.

Juan Espinoza Lozano, editor de la revista Bay Vallarta-Riviera Nayarit, lidera la búsqueda de contenido atractivo para su gran publicación que incluye una amplia variedad de ensayos acerca de la naturaleza, especialmente de la vida salvaje de nuestra región. Le pedimos a Juan que le entregara su premio a uno de nuestros héroes ambientales e inmediatamente eligió a Óscar Aranda. El compromiso de Óscar con la conservación de las tortugas marinas y con la difusión es verdaderamente inspirador. Tuvimos el gran placer de escuchar sus logros en estas tareas y sus metas a largo plazo para la protección de estas carismáticas criaturas marinas.

La Dra. Liza Danielle Kelly Gutiérrez, coordinadora de la carrera de Biología en el Centro Universitario de la Costa (CUC) de la Universidad de Guadalajara, también fue invitada para nominar a un héroe ganador. Su decisión de elegir al Dr. Helios Hernández Hurtado fue muy aplaudida por nosotros. Durante veinte años, el Dr. Helios ha dedicado su esfuerzo al estudio y protección de los cocodrilos de la Bahía de Banderas. Desde lidiar con colosales cocodrilos hasta monitorear cuidadosamente especies en estado salvaje y documentar los últimos lugares de anidación, el Dr. Helios ha demostrado una gran devoción, como nadie, a la conservación de estas especies. En ausencia de la Dra. Kelly, Isabel Cárdenas Oteiza le entregó su premio al Dr. Helios.



## Orquídea Mexicana del Mes — Habenaria jaliscana

Por Lizbeth Hernández Hernández, Bióloga y coautora de "Las orquídeas del occidente de México, Volumen 1"

Esta bella planta pertenece al grupo de habenarias verdes; por su forma, nos recuerdan a algunos arácnidos.

Habenaria jaliscana es una planta terrestre que habita en bosque de pino y encino o entre rocas y gramíneas en laderas o en claros del bosque, en ocasiones en cañadas. Puede encontrarse solitaria o en comunidades de varios individuos en altitudes de 1 000 a 2 525 m s.n.m.

En el estado de Jalisco es una planta muy común y fácil de encontrar y cultivar. El nombre del género procede del latín *habena*, que significa "rienda", por el espolón floral, que se asemeja a este objeto.

*Habenaria jaliscana* es una de las orquídeas mexicanas que se puede encontrar en Las orquídeas del occidente de México, Volumen 1, Jorge Roberto González Tamayo y Lizbeth Hernández Hernández, México, 2010. Este volumen impresionante, lleno de descripciones detalladas tanto escritas como ilustradas, acompañadas de fotografías a color, se encuentra disponible en el Instituto de Botánica de la Universidad de Guadalajara y en la tienda de regalos del Jardín Botánico de Vallarta.



© Petr Myska

## Ave Mexicana del Mes — Tángara roja (*Piranga rubra*)

*Piranga rubra* es conocido como "Tángara del verano" en EEUU por el tiempo del año allá reproduciéndose y cuidando a sus crías, durante Septiembre y Octubre estas aves vuelan al sur, para disfrutar sus inviernos en México y más allá. Esta especie es difícil observar a pesar de los colores brillantes del macho, ya que pasan mucho tiempo en las alturas de el dosel del bosque. Como muchas de las aves que cantan en el bosque, el conocimiento de su voz puede ayudar a encontrarlos.

Agradecemos a Petr Myska, de [VivaNatura](#), por su imagen del Tángara roja. La segunda edición de su *Guía de Campo de Anfibios, Reptiles, Aves y Mamíferos de México Occidental* ya se encuentra a la venta en el Jardín Botánico de Vallarta por \$320 pesos o por \$288 pesos aplicando el descuento para miembros.

# Reporte Sobre los Programas Educativos y de Voluntariado del JBV

Por Linda Asencio, Bióloga y Educadora Ambiental, Voluntaria de Peace Corps en el Jardín Botánico de Vallarta, en el marco de un programa de colaboración con la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP)

¡El mes de septiembre comenzó al estilo internacional con la visita de 26 voluntarios provenientes de Holanda y Bélgica! Felizmente los recibimos con una mañana muy ocupada en trabajos de mantenimiento en los caminos y en los invernaderos, así como en actividades de integración cultural. Mientras ellos trabajaban junto con el personal del jardín, era posible escuchar toda una sinfonía cosmopolita con sonidos en español, francés, holandés, alemán e inglés.

A principios del mes de septiembre tuve el gran honor de aparecer en la edición número 266 de la revista [Bay Vallarta-Riviera Nayarit](#) (publicada del 1 al 16 de septiembre) como un reconocimiento a mi servicio voluntario en esta comunidad. Fue increíble compartir con Juan Espinoza Lozano, editor de la revista, mis experiencias de educación ambiental y conservación a través de Peace Corps, CONANP (Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas) y el Jardín Botánico de Vallarta y verlas después plasmadas en papel.



## Artículo especial dedicado a una voluntaria en la revista Bay Vallarta-Riviera Nayarit.

Para leer el artículo completo, visita la página [www.bayvallarta.com](http://www.bayvallarta.com), dirígete a las ediciones anteriores y localiza la edición número 266 o da clic [aquí](#).

Agradezco infinitamente al editor de Bay Vallarta-Riviera Nayarit, Juan Espinoza Lozano, por este fantástico artículo y por la excelente cobertura que su revista realiza acerca del importante trabajo desempeñado por las organizaciones sin fines de lucro de la región.

Septiembre es el mes de regreso a clases y me ha llevado a los salones de clase de El Tuito para la nueva y emocionante colaboración en educación ambiental entre el Jardín Botánico de Vallarta y CONANP. Continuaré dirigiendo actividades manuales en las clases de ciencia, por lo menos tres veces cada mes, enfocándome en las plantas de nuestros bosques (asumiendo mi papel como representante del Jardín) y en la ecología en la Bahía de Banderas y las islas cercanas (presentando los materiales educativos de CONANP).

### Registro mensual de visitas, participación en programas y servicio voluntario:

**Oct. 2014**

Total de visitas de miembros al JBV:	12
Total de visitas de no miembros al JBV:	385
Entradas gratuitas *:	5
Participación total en los recorridos diarios de la 1 p.m.:	8
Participación total en eventos especiales, clases o talleres:	5
Horas totales de servicio voluntario:	435

\* El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas, recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; esto como parte del servicio que ofrecemos a las comunidades de Bahía de Banderas, Puerto Vallarta y Cabo Corrientes. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a [educadorambiental@vbgardens.org](mailto:educadorambiental@vbgardens.org) con al menos 5 días de anticipación a la fecha en que planees tu visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro [calendario](#).



El Jardín Botánico de Vallarta recientemente apareció en un episodio del programa de televisión *House Hunters International*, transmitido por el canal HGTV; nuestro Jardín fue elegido como uno de los cuatro beneficiarios de la recaudación de fondos que se hará en el evento de proyección de beneficencia, el cual se llevará a cabo el lunes 24 de noviembre en Mantamar Beach Club (ubicado en Playa Los Muertos). El tema de esta fiesta, organizada por Timothy Real Estate Group, será “La Isla de Gilligan” y el curador y fundador del Jardín, Robert Price, ha aceptado disfrazarse de Thurston Howell III, el Millonario.

Los boletos en preventa ya están disponibles en el Jardín por sólo \$300 pesos (su costo en taquilla será de \$350 pesos) e incluyen *cover*, aperitivos y una bebida tropical de bienvenida. En adición a la proyección del capítulo de estreno de *House Hunters International*, se proyectarán episodios grabados también en Puerto Vallarta; algunos de nuestros amigos favoritos de Puerto Vallarta se vestirán como dobles de los personajes del viejo programa *La isla de Gilligan*.

Para mayor información, visita la [página de Facebook House Hunters International: Screening & Fundraiser Event](#) o [descarga el cartel](#).



## Octubre mes de Celebración de las Mariposas

El avistamiento de aves es una de las actividades más famosas entre los visitantes del Jardín, pero no son las únicas criaturitas con alas que cautivan a los amantes de la naturaleza de todas las edades. Las mariposas vuelven a la escena del Jardín en esta temporada donde abundan por todas partes y hay gran diversidad de especies. Desde la grande y elegante mariposa blanca hasta especies miniatura de mil colores, estas delicadas criaturas flotan en el cielo como flores danzando al ritmo de la música.

Aterrizando en flor Cosmo

## Día Internacional de las Aves Migratorias

**11 de Octubre**



© Peter Myska

De las 124 especies que se han observado en el Jardín Botánico de Vallarta, 18 son consideradas como aves migratorias y muchas otras podrían tener poblaciones residentes, pero, aún así, vinieron como migrantes. Muchas de estas aves, incluyendo la tátara roja (nuestra ave mexicana del mes), ya han comenzado su épica migración.

Asegurarles un buen futuro a estas aves requiere de coordinación internacional para conservar sus hábitats de verano y de invierno, así como asegurar lugares adecuados para la realización de paradas técnicas en el camino. Una parte primordial de estos esfuerzos de conservación es la educación, pues lo que aprendemos a amar y a valorar seguramente lo cuidaremos con todo nuestro corazón. El [Jardín Botánico de Vallarta](#) cuenta con una gran variedad de material educativo, otorgado generosamente por la organización [Environment for the Americas](#), para nuestro propio evento del Día Internacional de las Aves Migratorias que tenderemos aquí el 11 de octubre. Asimismo, gracias a una donación por parte de [Optics for the Tropics](#), contamos con diez pares de binoculares [Vortex Raptor](#) para uso de los visitantes del Jardín.

Nuestro equipo y nuestros voluntarios están coordinando las actividades para ese día en conjunto con guías locales de observación de aves, entre los cuales se encuentra nuestro amigo Alejandro Martínez Rodríguez de [BIRDING IN MEXICO](#). Invitamos a los profesores interesados en traer a sus alumnos para participar en el Día de las Aves Migratorias a que envíen sus solicitudes de reservación a [educadorambiental@vbgardens.org](mailto:educadorambiental@vbgardens.org). El cupo es limitado, así que les sugerimos contactarnos tan pronto como sea posible; como dicen por ahí... ¡el pájaro más veloz es el que atrapa el gusano!

---

## Cena del Día Canadiense de Acción de Gracias

**12 de Octubre**



Cada mes de noviembre, el Jardín Botánico de Vallarta celebra el Día de Acción de Gracias y se ha vuelto una tradición popular entre nuestros amigos estadounidenses que viven en el paraíso tropical de Puerto Vallarta. La frescura del aire de las montañas del Jardín, comparado con el aire de Puerto Vallarta, así como el aroma a humo proveniente de nuestro horno de ladrillo, nos trae un poco de nostalgia al celebrar este día festivo.

También queremos ofrecerles una experiencia similar a nuestros amigos que se encuentran al otro lado de la frontera norte de Estados Unidos. Aunque el Día de Acción de Gracias se celebra en Canadá el segundo lunes de octubre, nosotros hornearemos el pavo un día antes, ya que tenemos algo preparado para nuestros amantes de los bosques de maple al día siguiente. Nuestro menú especial del Día Canadiense de Acción de Gracias (servido de 12 a 17 hrs.) se puede consultar en [www.vbgardens.org/thanks-can](http://www.vbgardens.org/thanks-can). Es la primera vez que organizamos este evento, aunque muchos de nuestros amigos canadienses todavía están muy al norte. Quienes se encuentran en Puerto Vallarta, vengan y traigan a sus amigos.

---

## **Excursión a los Bosques de Maple de Talpa de Allende Del 12 al 13 de Octubre**

Casi todo el mundo ha visto la película *Jurassic Park*, donde un grupo de científicos traen de vuelta a la Tierra animales prehistóricos. Aunque lo que vemos en esa película es pura ficción, la región de Talpa de Allende, a unas cuantas horas de Puerto Vallarta, alberga un auténtico bosque del periodo del Pleistoceno donde las condiciones climáticas permiten que las especies antiguas de plantas se sigan desarrollando como lo hacían cuando todavía había mamuts pastando entre ellas. Esto incluye uno de los bosques de maple únicos en los trópicos del mundo.

Los invitamos a que vengan con nosotros para que, además de disfrutar de los maples tropicales (*Hacer skutchii*), disfruten otras maravillas como el helecho arborescente (*Cyathea costaricensis*), la magnolia (*Magnolia pacifica*) y nuestra propia especie de oyamel (*Abies guatemalensis* var. *jaliscana*).

El precio para esta excursión dependerá del número de personas que se registren (entre más personas sean, el precio será más bajo) y de la posibilidad de encontrar voluntarios que lleven sus propios automóviles o si tenemos que rentar una camioneta. Favor de contactar a Linda en [educadorambiental@vbgardens.org](mailto:educadorambiental@vbgardens.org) si se animan a acompañarnos.



## Proximos Eventos y Fechas Especiales del Jardín Botánico de Vallarta

Fecha			Precio
11	OCT	<b>Día Internacional de las Aves Migratorias</b> – los recorridos de observación de aves comienzan a las 8 hrs; actividades durante todo el día	Incluido
12	OCT	<b>Día de Acción de Gracias (Canadá)</b> – todo el día; menú especial se sirve de 11 a 17 hrs.	Pendiente
12-13	OCT	<b>Excursión a los Bosques de Maple de Talpa de Allende</b> – Reunión en el Jardín el 12 de OCT a las 11 hrs. o en el estacionamiento de The Home Depot a las 16 hrs. Cupo limitado. Se requiere registro previo el 10 de OCT: <a href="mailto:educadorambiental@vbgardens.org">educadorambiental@vbgardens.org</a>	Pendiente
2	NOV	<b>Día de Muertos</b> – evento por la noche, se darán a conocer más detalles	Incluido
4-13	NOV	<b>Visita Anual de Ciudades Hermanas (PV y Santa Bárbara)</b> – en proceso de planeación	Incluido
15	NOV	<b>9º Aniversario del Jardín Botánico de Vallarta</b>	Incluido
20	NOV	<b>Día de la Revolución (México)</b> – todo el día (el Jardín permanece abierto)	Incluido
24	NOV	<b>Proyección House Hunters International</b> – a las 19 hrs. en Mantamar Beach Club	350 MXN
27	NOV	<b>Día de Acción de Gracias (EUA)</b> – todo el día; menú especial se sirve de 11 a 17 hrs.	Pendiente
29	NOV	<b>Capacitación de Voluntarios</b> – 10:30 a 14:00 hrs. (las actividades matutinas opcionales comienzan a las 8 hrs.) Se requiere registro previo el 27 de NOV: <a href="mailto:educadorambiental@vbgardens.org">educadorambiental@vbgardens.org</a>	Gratis
6-13	DEC	<b>Festival de la Inauguración del Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas</b>	Incluido
14	DEC	<b>Curso relámpago de observación de aves en el Trópico Occidental de México</b>	Incluido
15	DEC	<b>Conteo Navideño de Aves</b>	Incluido

\* Algunas actividades están sujetas a cambio. El calendario más actualizado, con ligas para ver más detalles acerca de los eventos, se puede consultar en [www.vbgardens.org/calendar](http://www.vbgardens.org/calendar).



### Horario 10 hrs. – 18 hrs

**Open 7 days/wk** for the months of Dec., Jan., Feb., & March (except Christmas & New Year's Day)

**Open 6 days/wk (Closed Mondays)** April, May, June, July, Aug., Sept., Oct., & Nov

**Early "Bird" Opening:** 8 am every Thursday

**Daily Guided Tour:** 1 pm (Offered for the months of Dec., Jan., Feb., & March)

**Additional tours** can be reserved in advance [www.vbgardens.org/tours](http://www.vbgardens.org/tours)

## Servicios e Instalaciones que Ofrece el Jardín

Visita el restaurante Hacienda de Oro, aquí en el Jardín, y prueba la auténtica comida mexicana y nuestras pizzas en horno de ladrillo. Nuestro nuevo menú incluye platillos exquisitos como los tacos de pescado y camarón. Da una caminata por los senderos del Jardín y disfruta del montañoso paisaje tropical. Vive la experiencia de la Casa Holstein de Plantas Tropicales, la Casa de las Tillandsias, el Conservatorio Vallartense de Orquídeas Mexicanas (recientemente dedicado y cuya inauguración está programada para el 13 de diciembre), la tienda de regalos, el vivero y mucho más. Incluso puedes comprar de forma electrónica en el Jardín a través de nuestra [tienda en línea](#). ¡Disfruta de lo mejor de Puerto Vallarta!



## **¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro MURO DE PATROCINADORES?**

La imagen en alta resolución está disponible en:

[www.vbgardens.org/benefactors](http://www.vbgardens.org/benefactors)

Si no apareces en el muro, te invitamos a unirte a la familia que conserva el Jardín para siempre.

Ser miembros es muy sencillo e incluye grandes beneficios

[www.vbgardens.org/memberships](http://www.vbgardens.org/memberships)



---

**Nos gustaría extender un reconocimiento y agradecimiento a  
nuestra familia de colaboradores:**

**GUARDIANES:**

**ALAN & PATRICIA BICKELL**

**DEANNA "DEE" DANERI**

**RICHARD DITTON**

**CHRISTOPHER DAVIDSON & SHARON CHRISTOPH**

**PAM GRISSOM**

**GEORGE HOLSTEIN †**

**MARY ELLEN HOLSTEIN**

**ROBERT MAJOR**

**RALPH OSBORNE**

**ROBERT & BETTY PRICE**

**BARBARITA & BOB SYPULT**

**MICHAEL TRUMBOLD**

**ANONYMOUS (1)**

## **JUNTA DE CONSEJO:**

DR. GEORGE ARGENT	RICHARD LINDSTROM †
JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN	THE MCCALL FAMILY
KIMBERLY BENNETT & JIM WILSON	CAROL LEE & BUCK MILLS
ADELAIDE BLOMFIELD	DR. NANCY MORIN
DR. JOE COLCLASURE & FAMILY	JOHN POOLE & KENT DELEONE
CELIA & SHANA CONNOR	DAN CRISTHIAN RIOS
LAURA CORNELL	THOMAS L. SCHIAVONE
RUBEN & MICHAEL COTA SCHULTZ	CHARLES & JUDITH SILBERSTEIN
SCOTT ELLIOT & JAMES CRANK	ROGER & JOANA SMITH
THE GALEANA FAMILY	JOHN & SANDRA SWINMURN
DAVID HALES & FRANK OSWALD	JOAN THIELE
MICHAEL HICKMAN	PK THOMAS & FAMILY
EARL HINES & MATTHEW RILEY	DAVID & PAM TOMLIN
SOREN & KIMBERLY KIELER	ANONYMOUS (1)

## **MIEMBROS COPA DE ORO:**

ARMANDO ALMENDAREZ & ALEJANDRO CASAS

[ARCHIE'S WOK](#)

FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN

[CASA DEL QUETZAL](#)

[CASA RODONDA](#)

[CASA LOS SUEÑOS](#)

LARUE & BEVERY COLEMAN

[CRISTHIAN EVENT](#)

CHARLENE BAILEY CROWE

CHRIS DANNER

ROBERT DIRSTEIN & ROBERT ARNDER

BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE

ROBERT & GAIL FARQUHARSON

BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE

ROBERT & GAIL FARQUHARSON

RON GAUNY

BURI GRAY

HARRINGTON LANDSCAPES

WALTER HAYES & BEN CAMACHO

ANNE-MARIE HAYES

RAUL HERRERA

[HINES WARNER WEALTH MANAGEMENT](#)

[HOTEL MERCURIO](#)

JAMES & CORINNE LAW

DR. JOHN & HELEN MANNE

DAVID MUCK & COLE MARTELLI

[NO WAY JOSÉ! RESTAURANT – BAR](#)

JANE PEABODY

[TRAVEL DESIGNED BY STEPHANIE](#)

[VALLARTA LIFESTYLES](#)

[VILLA LOS ARCOS](#)

VILLA SOLEADA

BILL WILLIAMS & JUAN ALVARADO

DEVIN & ELLEN ZAGORY

ANONYMOUS (2)



**CASA VALLARTA**



MORTGAGES /  
HIPOTECAS

**TIERRA ALTA**

**TIMOTHY**  
REAL ESTATE GROUP

## PADRINOS:

BRUCE ABRAHAMSON & DAVID BRANCH	CLIFFORD & SUSAN FAIRCHILD	DEBORAH LARSSON
GARY & SUSAN ADAMSON	JOHN FALL & LARRY HOLMES	SARAH LEGAN (I)
EDWARD F. ALEJANDRE & BILL WURZELL	JANE FAVELA	JOHN & JANA LINDBERG
ROSIO AMPARÁN SALIDO (I)	FRED & CARDENAS FERNANDEZ	HANK & VICKI LINDSEY
ED & GRACE ANDRES	TERRI FINE	NATIA LOLLIE (I)
JOHN & DIANNE ARGUELLES	ZEPEDA FLAVIO	TIM LONGPRÉ & ROCHA AGUSTIN
PAM ARTHUR	MICHAELA FLORES	FRANK LOPEZ & MARIA DENINO
GARIN BAKEL & LIONEL CUNNINGHAM	DANNY FOCERI	DAVID LORD
JACK & LAURA BARRETT	FRANK FOGARTY & CONNIE WIMER	DAVID LORD & SUSAN WISEMAN
CURTIS BARROWS (I)	DEAN & ANN FOSTER	CASEY & KEITH LUPTON
BRUCE BECKER	WAYNE FRANKLIN & MARIA O'CONNOR	MARLON LYLES & JEFF COTE
DANIEL BELLUM & CAROL EASTON	DANIEL FREEMAN	STEPHANIE & PAUL MADAN
RICHARD & PAT BENDIX	JOHN & LINDA GALSTON	CHARLES MALLORY & WALLACE DEMARY JR.
BOB & SUE BERNDT	JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA	JIM & VICKI MANN
JOHN & MARIANN BERTRAM	ALBERTO & BARBARA GARVEY	CHRISTINA MARTELL
PAUL BISTOW	NEIL GERLOWSKI	PATRICIO & ANN MARTINEZ
GARY BIVANS & ISAIAS ORTEGA	RIKKI & STANLEY GILBERT	MARTIE MCBRIDE
MARCIA BLONDIN	JEFFERY & BLANCHE GOLD	TANDACE McDILL
ROB BOYD & KEVIN WU	MICHAEL GOODING	JIM & LESLEY MCFARLANE
ARNIE BRAUNER & ROBERT BULTHIUS	SID GOODMAN & KEITH MAY	DEAN MCINTYRE (I)
FRED & MYRNA BROWN	FREDEKE GOODYEAR	SCOTTY MCINTYRE & ALLYN DIXON JR
GLEN & DEB BRUELS	CATHRYN GORDON	LORAN & BARBARA MCKAY
PAT & DEBBIE RYAN	STEVEN GOROSH & SCOTT KNUTSON	LISA MCKIVERGIN (I)
JOSEPH & BEVERLY CAIRNS	PAUL GRACE	CARLOS MENDOZA
ROBERTA CAMHI	ROLLAND GREGORIE	ASHLEY MEYER (S)
WALTER & DORIS CAMP	CORDULA HAHN	CHRIS & MARGARET MILLS
BILL & KATHARINE ANN CAMPBELL	POUL & JUDITH HANSEN	JEFF MILTENBERGER & LEE SANNELLA
BARRY & LAUREN CAMPBELL	KEN & MAGGIE HARBOUR	DON MINSHEW
LEONARDO CAMPOS	ALAN HARMON	JUAN JOSE MORENO (I)
KAY CASSERLY & GEORGE BYRNE	T. J. & HELEN HARTUNG	MR. & MRS. DEAN MORTON
RONALD & JANE CEASE	RACHEL HARRIS & BRUCE HOBSON	MILLARD & BONNIE MOT
SANDRA CESCA (I)	JOYCE HARTVIGSON (I)	HILDA MUÑEZ & JOSEFINA SOLIS
LEE & NANCY CHAPMAN	ELEANOR HAWTHORN & SANDRA WICKS	ERICA MUSE (S)
KENNETH CHASE	COLE HICKMAN (I)	MARY NARY
IDA COLE	AL HILBERT & GAIL BOAL	GREG & JONI NEUTRA
JANET COTTON (I)	KATHRYN HILL (I)	BILL & CYNTHIA NOONAN
KEITH COWAN	GEORGE HINKLE & BILL REDDICK	JOHN & CECELIA NORMAN
BILL & ED COFFIN	JEAN HNYTKA (I)	HANK & RUTHIL OFFERENS
SAMUEL CRAMER	MICHAEL HOLLAND & RAY CAREME	FRANK & VICKI OHLY
ROGER & SHARI CRONK	NANCY HOLLAND	KENT & SHIRLEY OPP
JOHN & CARYN CRUMP	PAUL HOOKER	LUZ PALOMERA (I)
CLARK CURTIS	OLGA MORA HOPPE (I)	ALICIA PARTIDA
CARLA CUTHBERTSON (I)	ROBERT HOWELL & ELROY QUENROE	TOMMY & NANCY PATTERSON
LEN & PAT DAVIES	DAVID & NANCY JACKOVICH	PILAR PEREZ & MARCUS KUILAND-NAZARIO
GLENN DEAVEN	ROBERTA JENSEN	PETRE PFAFFE & GERMAN VILLALVAZO
PAT DECOURSEY & RENÉ FRANCO	BILL & SHANNON JOHNSON	WILLIAM & DENISE PIETRI
YVONNE DEFETAS & PAUL WERLER	KENT JOHNSON & CODY BLOMBERG	FRANCISCO PINA & VICKI JENSEN
GUY DEMANGEON & PATRICIA JUIN	DONALD JONES & GUSTAVO VALDIVIA RANGEL	JOSEPH PORTNOY
ABHIJIT & MONA DESAI	ERIN JONES & CINDY FISK	HARVEY & ELINOR PRAWER
NED & GRETCHEN DEWITT	RANDALL & JANIS JONES	MARCELA PRECIADO (I)
JORGE DIAZ & CONSUELO ZEPEDA	KIRSTIE KAISER	TAMMY PRUST (I)
ALFREDO LOPEZ DOMINQUEZ	LIZA DANIELLE KELLY (I)	DAVE & ELLIE QUISLING
FERNANDO & STACEY DONAYRE	MANSUR KIADEH (I)	WENDY RASMUSSEN (I)
CW DONOVAN JR.	JOHN A. KING & EDGAR GARCÍA	LARRY READ (I)
BILL & MARIA DRURY	SUZANNE & JACK KIRKPATRICK	SANDRA REEVES & YOLETTE GARRAUD
DAYNE DUDLEY (I)	RON KNIGHT & DEBORAH MOORE	RICKI RICARDO
MARY EDMONDS & SHARON O'CONNOR	ROBERT & LOUISE KNOPICK	ALAN RICHARDSON (I)
SCOTT ELLIOT	CARMEN KOEPKE (I)	PRISCILA RIEDESSER
ROLF ENGSTROM	ROBERT KOPSTEIN	DOUG ROBINSON
LANCE & SUZANNE ERIKSON	LARRY KRICK	JAVIER RODRIQUEZ
MARCIA ESCONTRIA (I)	DR. JUDY KRINGS	AL & CATHY ROUYER
JUAN ESPINOZA LOZANO (I)		ANN ROWLEY

KEN & THERESA ROWLEY	BARBARA SHARFSTEIN	GINA VERSTEEGE (I)
JOHN SABO & ALAN HARMONY	RALPH & ELBA SHAW	JACK VETTER & CARLY HEGLE
MICHAEL SAHM & MICHAEL SNYDER	DIANA SIMMONS	POLLY VICARS (I)
BIJON & SALLIE SALESS	PHIL SIMS	MATTHIAS VOGT
DANTE SÁNCHEZ	BRYAN SMITH & SUZANNE FRENCH-SMITH	PABLO & DIKI VOIGT
LUCY SÁNCHEZ & SOFIA LÓPEZ SÁNCHEZ	SHIRLEY SMITH (I)	CATHY VON ROHR
BARBARA SANDS (I)	JIM STAGI	THOMAS & PATRICIA WAGNOR
INDIRA SANTOS (I)	CHARLES STANFORD	CARLENE WALKER & CARL OCHOCKI
DARIO & ANN SAVIO	KEN STARAL (I)	STEVE WALTERS (I)
GREG SCHELL (I)	DAN & JEAN STILLWELL	NANCY WARNER
ROY & KAREN SCOTT	CHARLES & MARIANNE STROZEWSKI	STAN & PAT WESSNER
WALTER SCOTT	ROSEMARY STUEHMER (I)	JUSTIN WILLIAMS (I)
KEN & MARIE SEBRYK	KENT & SHIRLEY SWANSON	GARY WOODS & ED GILL
NEIL SECHAN & MATT MESSNER	RICHARD & CECILIA THOMASON	DONNA WYMAN (I)
SANDY & CHRISTINE SETH	NEAL & MARY THOMASSEN	FLAVIO ZEPEDA (I)
KEN SHANOFF & STEVE YOUNG	PEGGY TREMAYNE (I)	

Importante: Si no ves tu nombre en la lista o si ves que está escrito incorrectamente, por favor avísanos a [memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org). Gracias.

† = fallecido (S) = estudiante (I) = individual

### **Asimismo agradecemos a estas fundaciones:**

**Charles H. Stout Foundation**

**McArthur Family Foundation**

**Optics for the Tropics**

**Shirley K. Schlafer Foundation**

**Stanley Smith Horticultural Trust**

### **¡Apreciamos tus comentarios!**

Te invitamos a comentar tu visita en TripAdvisor y a seguirnos en Facebook y Twitter:



## **El Jardín Botánico de Vallarta – ¡El Mejor Lugar Para Pasar Tus Vacaciones!**

### **MÁS ALLÁ DE LA PLAYA, MÁS ALLÁ DE TUS EXPECTATIVAS...**

- ¡Con una entrada de únicamente \$60 pesos, puedes pasar el día entero en el Jardín!

- Ubicado a sólo 30 minutos del Pueblo Viejo de Puerto Vallarta, en el km. 24 de la carretera a Barra de Navidad ([MAPA](#))

Teléfonos: [+52 322 223 6182](tel:+523222236182) ó [+52 322 223 6184](tel:+523222236184)

Sitio Web: [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)

Correo electrónico: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)



---

#### **Créditos de Fotografías e Imágenes:**

- VBG Logo Paul Boivin  
Cover *Conservatorio y Nubes.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
1 *Interior del conservatorio vacío.* Foto por Leo Campos.  
*Interior del conservatorio con sus primeros plantas.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
2 *Cacao.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
3 *Cactus.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
4 *Conservatorio desde abajo.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
5 *Foto de mono con celular.* Foto por Kim Kieler.  
*Capuchin Monkey.* Free clip art from <<http://4vector.com>>.  
*Tom Waits.* Pintura por Brendan Mruk. CC BY-SA 3.0  
6 *Boa.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
*Krysia & Michal.* Foto por Neil Gerlowski.  
*Nicolaus Copernicus.* Foto por el "Town Hall" de Thorn/Toruń - 1580.  
7 *Margaret Mead.* Foto por Smithsonian Institution Archives.  
8 *Reconocimientos Roble de Oro.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
9 *Habenaria jaliscana.* Foto por Lizbeth Hernández Hernández.  
10 *Tángara roja.* Foto (derechos reservados) por Petr Myska de [VivaNatura](#) usado con permiso.  
11 *Desde un articulo en "Bay Vallarta-Riviera Nayarit."* Usado con permiso de su editor.  
12 *House Hunters International Benefit Screening.* Imagen de Timothy Real Estate.  
*Aterrizando en flor Cosm.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.  
13 *Detalle de Tángara roja.* Foto por Petr Myska de [VivaNatura](#) usado con permiso.  
*Chefs Rodrigo y Ñaco al JBV.* Foto por Leo Campos.  
14 *Talpa de Allende.* Foto por Mansur Kiadeh.  
15 *Monolito de la Piedra del Sol.* CC foto por "El Comandante" en Wikipedia.  
16 *Tillandsias chichitas.* Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmek.
- 

**Suscripciones gratuitas** de la revista mensual del Jardín Botánico de Vallarta, "El Papelillo," opciones para visualizar ediciones anteriores y traducciones a otros idiomas, están disponibles en [www.vbgardens.org/papelillo-inscripcion](http://www.vbgardens.org/papelillo-inscripcion)